

Правила заполнения бланка заявления на перевод в иностранной валюте

Настоящие правила являются основным документом, определяющим порядок и правильность заполнения заявления на перевод, предназначены для выполнения сотрудниками Банка контрольных функций и предоставляются в помощь перевододателю и банкам-респондентам.

Все дополнения и исправления в тексте заявления на перевод, заверенные подписью уполномоченных лиц, должны быть переданы в банк до момента отправки платежа.

Основные термины:

Перевододатель – инициатор платежа, плательщик, отправитель средств;

Бенефициар – конечный получатель средств;

Банк – ООО «Экспобанк».

Поле 32 «Валюта и сумма перевода»

| | |
|-----------------|--|
| Сумма перевода | 1. цифрами 2. прописью. |
| Валюта перевода | 1. цифрами (код валюты) 2. прописью |

Пример:

10 000 – 54 USD (Десять тысяч 54/100 долларов США)

код 840

Поле 50 «Перевододатель» - обязательное поле. Заполняется латиницей, указывается наименование и адрес перевододателя, ИНН и/или дата и место рождения (для физических лиц), КИО (для нерезидентов). При переводе средств в таможенные органы необходимо указывать также ОКПО перевододателя.

Поле 56 «Банк посредник» - Заполняется латиницей, необязательное поле. Заполняется в том случае, если по условиям контракта платеж должен быть осуществлен через определенный банк-корреспондент, либо в случаях, описанных ниже.

Поле 57 «Банк бенефициара» - Заполняется латиницей, обязательное поле. Реквизиты банка бенефициара могут быть приведены в различных форматах. Банк бенефициара – это всегда банк (или отделение банка), где бенефициар держит указанный в заявлении счет. Реквизиты банка бенефициара считаются достаточными для осуществления платежа, если в заявлении указаны следующие данные:

- наименование банка (отделения банка) бенефициара;
- адрес банка (отделения банка) бенефициара;
- город, страна;
- + желательно (и приоритетно) код банка бенефициара в системе SWIFT, либо код банка в национальной клиринговой системе (если они существуют и известны перевододателю).

В случаях, когда банк бенефициара не может быть идентифицирован кодом BIC SWIFT или кодом национальной клиринговой системы (CHIPS, FedWire, BLZ и т.д.), а платеж осуществляется в валюте, отличной от национальной валюты банка бенефициара, необходимо, чтобы в заявлении на перевод в поле 56 был указан банк-корреспондент, через который в банк бенефициара поступают платежи в указанной перевододателем в заявлении валюте.

Если в вышеописанном случае банк-корреспондент не указан перевододателем, и сотрудник банка не может определить его с использованием справочников, заявление возвращается перевододателю для уточнения с бенефициаром платежных инструкций.

Формат СВИФТ (S.W.I.F.T.) кода (или BIC – Bank Identifier Code) – 8 или 11 символов. Отличие количества знаков от указанного является ошибкой в определении банка-

бенефициара и может служить основанием для возврата заявления перевододателю при отсутствии в заявлении других точных данных о банке бенефициара.

Поле 59 «Бенефициар» - Заполняется латиницей, обязательное поле. Указывается номер счета и наименование бенефициара и его адрес. Наименование и адрес бенефициара должны быть указаны в заявлении без сокращений на том языке, на котором они зарегистрированы. В случае перевода средств резиденту РФ наименование бенефициара указывается латиницей, а также ИНН и/или дата и место рождения (для физических лиц), КИО (для нерезидентов). При переводе средств в таможенные органы необходимо указывать также ОКПО бенефициара.

Если известен IBAN бенефициара, его необходимо указать. Отсутствие IBAN при осуществлении переводов в валютах европейских стран может привести к задержке платежа и к дополнительным комиссиям.

Поле 70 «Назначение перевода» - Заполняется латиницей, здесь перевододатель дает информацию для бенефициара, которая помогает последнему точно идентифицировать принадлежность платежа той или иной сделке (номер контракта, номер счета-фактуры и т.д.). Рекомендуется заполнять это поле кратко и точно, без излишней детализации – например, не использовать «лишние» слова «Платеж по импортному контракту №...». Также настоятельно рекомендуется указывать наименование товаров и услуг, за которые производится платеж. Отсутствие данной информации не исключает возможности исполнения перевода иностранным банком, но может привести к задержке платежа и/или переписке между банками, что может повлечь дополнительные расходы со стороны перевододателя.

Поле 71А «Расходы» - на чей счет (перевододателя, бенефициара, пополам) относятся расходы по переводу.

Поле 72 «Дополнительная информация» - Заполняется латиницей, необязательное поле. Используется в случае необходимости передачи информации, которая не может быть передана в других полях.

Если указываемая в этом поле информация является продолжением поля 56 (57, 59), то начинать строку следует цифрой 56 (соотв. 57, 59).

Поле «Информация для валютного контроля» - На русском языке указывается необходимая информация для целей валютного контроля, например – ПСИ, ГТД и т.д. Для перевододателей Банка, использующих систему «Перевододатель-Банк»: это единственное поле, которое можно заполнять на русском языке. Для корректного заполнения этого поля следует иметь в виду, что это поле содержит две строки по 256 символов – то есть строки выходят за пределы экрана.

Нежелательно дублировать информацию из других полей – например, не надо указывать контракт, по которому осуществляется платеж, в п. 70 и в данном поле.